




Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

## INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

### COMPLEJO DEPORTIVO EL DYES LAS VIZCACHAS

DFZ-2020-2437-XIII-NE

	Nombre	Firma
Aprobado	Claudia Pastore Herrera	<div>X</div> <div>Claudia Pastore Herrera División de Fiscalización</div>
Elaborado	Daniela Riquelme Zumaeta	<div></div> <div>Daniela Riquelme Zumaeta Fiscalizadora DFZ</div>

JUNIO 2020

## 1 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE

### 1.1 Antecedentes Generales

<b>Identificación de la Unidad Fiscalizable:</b> Complejo Deportivo El Dyes Las Vizcachas	
<b>Región:</b> Metropolitana	<b>Ubicación específica de la unidad fiscalizable:</b> Los Castaños N°1571, Puente Alto Cordillera, Región Metropolitana
<b>Provincia:</b> Cordillera	
<b>Comuna:</b> Puente Alto	
<b>Titular de la unidad fiscalizable:</b> Sociedad de Inversiones Guti SpA.	<b>RUT o RUN:</b> 77.733.960-5
<b>Domicilio titular:</b> Los Castaños N°1571, Puente Alto Cordillera, Región Metropolitana	<b>Correo electrónico:</b> [REDACTED]
	<b>Teléfono:</b> [REDACTED]

## 2 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

Identificación de Instrumentos de Carácter Ambiental fiscalizados					
N°	Tipo de instrumento	N°/ Descripción	Fecha	Comisión/ Institución	Nombre
1	NE	38	2011	MMA	Establece Norma de Emisión de ruidos generados por fuentes que indica

## 3 HALLAZGOS

Materia específica objeto de la fiscalización ambiental	Exigencia asociada	Resultados / Hallazgos	Conclusiones																																	
<p><b>Decreto Supremo N° 38 de 2011</b> del Ministerio del Medio Ambiente, que establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica.</p>	<p><b>Artículo 7°.-</b> Los niveles de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N° 1</p> <p>(extracto Tabla N° 1 D.S. N°38/11 MMA)</p> <table><tr><th>Zona</th><th>De 7 a 21 horas [dBA]</th><th>De 21 a 7 horas [dBA]</th></tr><tr><td>Zona I</td><td>55</td><td>45</td></tr><tr><td>Zona II</td><td>60</td><td>45</td></tr><tr><td>Zona III</td><td>65</td><td>50</td></tr><tr><td>Zona IV</td><td>70</td><td>70</td></tr><tr><td>Zona Rural</td><td colspan="2">Menor valor entre: a) Ruido de fondo + 10dBA b) Límite para zona III</td></tr></table>	Zona	De 7 a 21 horas [dBA]	De 21 a 7 horas [dBA]	Zona I	55	45	Zona II	60	45	Zona III	65	50	Zona IV	70	70	Zona Rural	Menor valor entre: a) Ruido de fondo + 10dBA b) Límite para zona III		<p>Con fecha 20 de agosto de 2019, siendo las 21:30 horas, la Secretaría Regional Ministerial (SEREMI) de Salud RM, realizó exitosamente una (01) medición de nivel de presión sonora en periodo nocturno, de acuerdo con el procedimiento indicado en la Norma de Emisión (D.S. N°38/11 MMA), desde el patio del domicilio ubicado en Los Castaños N°1609, Parcela 14, comuna de Puente Alto (Receptor N°1A), en condición exterior. Luego, con fecha 12 de septiembre de 2019, siendo las 21:51 horas, SEREMI de Salud RM realiza una segunda medición en el mismo receptor (Receptor N°1B), en condición exterior.</p> <p>Una vez obtenido el Nivel de Presión Sonora Corregido, correspondiente a 66 y 65 dBA respectivamente, de acuerdo con las fichas de evaluación de ruido de las actividades, se realizó la evaluación de los niveles medidos. Para esto, se homologó la zona donde se ubica el receptor, concluyéndose que ésta, correspondiente a Zona HET1 del Plan Regulador de Puente Alto, es homologable a Zona III del D.S. N°38/11 MMA.</p> <p>Con base a los límites que se deben cumplir para esta zona (50 dBA en periodo nocturno), y el NPC obtenido a partir de las mediciones realizadas en las fechas anteriormente señaladas, se indica que existe superación en el Receptor N°1A y 1B, presentándose una excedencia de 16 y 15 dBA, respectivamente, en periodo nocturno.</p>	<p>Existe superación del límite establecido por la normativa para Zona III en periodo nocturno, generándose las siguientes excedencias para los receptores por parte de la actividad de esparcimiento que conforma la fuente de ruido identificada:</p> <p>Tabla 4. Resumen de excedencias.</p> <table><tr><th>Receptor</th><th>Fecha</th><th>Mayor superación</th></tr><tr><td>1</td><td>20/08/2019</td><td>16 dBA</td></tr><tr><td>R1</td><td>12/03/2020</td><td>21 dBA</td></tr><tr><td>R2</td><td>12/03/2020</td><td>19 dBA</td></tr><tr><td>R3</td><td>12/03/2020</td><td>16 dBA</td></tr></table>	Receptor	Fecha	Mayor superación	1	20/08/2019	16 dBA	R1	12/03/2020	21 dBA	R2	12/03/2020	19 dBA	R3	12/03/2020	16 dBA
Zona	De 7 a 21 horas [dBA]	De 21 a 7 horas [dBA]																																		
Zona I	55	45																																		
Zona II	60	45																																		
Zona III	65	50																																		
Zona IV	70	70																																		
Zona Rural	Menor valor entre: a) Ruido de fondo + 10dBA b) Límite para zona III																																			
Receptor	Fecha	Mayor superación																																		
1	20/08/2019	16 dBA																																		
R1	12/03/2020	21 dBA																																		
R2	12/03/2020	19 dBA																																		
R3	12/03/2020	16 dBA																																		

Materia específica objeto de la fiscalización ambiental	Exigencia asociada	Resultados / Hallazgos	Conclusiones												
		<p>Posteriormente, dada la alta superación constatada en terreno, se solicitó a Sociedad Inversiones Guti SpA., a través de la Resolución Exenta N°002, de 03 de enero de 2020, de esta Superintendencia, que describiera detalladamente las actividades que se desarrollan en su complejo, que indicara la cantidad y describiera sus dispositivos electrónicos de amplificación de sonido, y finalmente, que enviara un informe con sus emisiones de ruidos actuales a través de una Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA). Como respuesta, la empresa entregó la carta ORD. N°: 02, de fecha 16 de marzo de 2020 (ingresada por Oficina de Partes el 17 de marzo de 2020), indicando lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Las actividades que se desarrollan en el complejo deportivo son de arriendo de canchas de lunes a viernes de 18 a 23 horas, y sábados y domingos de 09 a 13 horas, y luego de 19 a 23 horas,</li><li>No poseen equipos eléctricos de amplificación de sonido,</li></ul> <p>Por último, se adjunta el informe de medición de ruido N°085302020, realizado por la ETFA Acustec, el cual indica que las mediciones fueron efectuadas los días 10, 11 y 12 de marzo de 2020, en periodos diurno y nocturno, en 03 receptores sensibles cercanos a la fuente emisora de ruido ubicados en:</p> <p style="text-align: center;"><i>Tabla 1 Receptores evaluados en informe ETFA.</i></p> <table><tr><th>Receptor</th><th>Dirección</th><th>Descripción</th></tr><tr><td>1</td><td>Calle Los Castaños S/N, casa 16, Puente Alto</td><td>Vivienda de un piso</td></tr><tr><td>2</td><td>Psje. Los Castaños S/N, casa 12B, Puente Alto</td><td>Vivienda de un piso</td></tr><tr><td>3</td><td>Psje. Los Castaños #1609, Puente Alto</td><td>Vivienda de dos pisos</td></tr></table> <p>En relación al examen de información efectuado para este informe, se observa lo siguiente:</p> <p><b>a. Instrumental:</b> Tanto sonómetro como calibrador acústico cuentan con su certificado de calibración periódica vigente, expendido por el Instituto de Salud Pública de Chile. Cumpliendo con la Norma Técnica N°165, según el Decreto Exento N°542 de 27 de agosto de 2015 del</p>	Receptor	Dirección	Descripción	1	Calle Los Castaños S/N, casa 16, Puente Alto	Vivienda de un piso	2	Psje. Los Castaños S/N, casa 12B, Puente Alto	Vivienda de un piso	3	Psje. Los Castaños #1609, Puente Alto	Vivienda de dos pisos	
Receptor	Dirección	Descripción													
1	Calle Los Castaños S/N, casa 16, Puente Alto	Vivienda de un piso													
2	Psje. Los Castaños S/N, casa 12B, Puente Alto	Vivienda de un piso													
3	Psje. Los Castaños #1609, Puente Alto	Vivienda de dos pisos													

Materia específica objeto de la fiscalización ambiental	Exigencia asociada	Resultados / Hallazgos	Conclusiones																																												
		<p>MINSAL.</p> <p><b>b. Metodología:</b> Se observa a lo largo del informe la utilización de la metodología de medición y evaluación indicado en el D.S. N°38/11 del MMA, en cuanto a posicionamiento de sonómetro, descriptores registrados, cantidad y duración de las mediciones.</p> <p><b>c. Zonificación:</b> Se corrobora el uso de suelo del receptor y homologación de zona, ubicándose este en Zona HET1 del Plano Regulador de Puente Alto, homologable a Zona III del D.S. N°38/11 MMA, con límite 65dBA en periodo diurno y 50dBA en periodo nocturno.</p> <p><b>d. Resultados:</b> A partir de los datos obtenidos según la metodología señalada en el D.S. N°38/11 MMA, es posible indicar que la fuente supera el límite establecido para la Zona III de la Norma de Emisión en periodo nocturno, presentándose superaciones en los receptores N°R1, R2 y R3 a través de las siguientes excedencias:</p> <p><i>Tabla 2. Resultados medición informe ETFA – Periodo Diurno.</i></p> <table><tr><th>Día de medición</th><th>Receptor</th><th>NPC (dBA)</th><th>Límite máximo permisible Zona II en periodo Diurno dBA</th><th>Superación (dBA)</th></tr><tr><td rowspan="3">1</td><td>R1</td><td>40*</td><td>65</td><td>No supera</td></tr><tr><td>R2</td><td>42*</td><td>65</td><td>No supera</td></tr><tr><td>R3</td><td>41*</td><td>65</td><td>No supera</td></tr><tr><td rowspan="3">2</td><td>R1</td><td>47</td><td>65</td><td>No supera</td></tr><tr><td>R2</td><td>42</td><td>65</td><td>No supera</td></tr><tr><td>R3</td><td>41</td><td>65</td><td>No supera</td></tr><tr><td rowspan="3">3</td><td>R1</td><td>51</td><td>65</td><td>No supera</td></tr><tr><td>R2</td><td>61</td><td>65</td><td>No supera</td></tr><tr><td>R3</td><td>50</td><td>65</td><td>No supera</td></tr></table> <p><i>*Existe una discordancia entre los receptores definidos en el informe y los indicados en la medición en periodo diurno el Día 1 de medición, no obstante, dado que los valores se encuentran bajo la norma de emisión, esto no sería de relevancia en los resultados (el receptor R1 correspondería a R3, el receptor R2 correspondería a R1 y el receptor R3 correspondería a R2).</i></p>	Día de medición	Receptor	NPC (dBA)	Límite máximo permisible Zona II en periodo Diurno dBA	Superación (dBA)	1	R1	40*	65	No supera	R2	42*	65	No supera	R3	41*	65	No supera	2	R1	47	65	No supera	R2	42	65	No supera	R3	41	65	No supera	3	R1	51	65	No supera	R2	61	65	No supera	R3	50	65	No supera	
Día de medición	Receptor	NPC (dBA)	Límite máximo permisible Zona II en periodo Diurno dBA	Superación (dBA)																																											
1	R1	40*	65	No supera																																											
	R2	42*	65	No supera																																											
	R3	41*	65	No supera																																											
2	R1	47	65	No supera																																											
	R2	42	65	No supera																																											
	R3	41	65	No supera																																											
3	R1	51	65	No supera																																											
	R2	61	65	No supera																																											
	R3	50	65	No supera																																											

Materia específica objeto de la fiscalización ambiental	Exigencia asociada	Resultados / Hallazgos	Conclusiones																																												
		<p>Tabla 3. Resultados medición informe ETFA – Periodo Nocturno.</p> <table><tr><th>Día de medición</th><th>Receptor</th><th>NPC (dBA)</th><th>Límite máximo permisible Zona II en periodo Diurno dBA</th><th>Superación (dBA)</th></tr><tr><td rowspan="3">1</td><td>R1</td><td>63</td><td>50</td><td>Supera en 13</td></tr><tr><td>R2</td><td>62</td><td>50</td><td>Supera en 12</td></tr><tr><td>R3</td><td>61</td><td>50</td><td>Supera en 11</td></tr><tr><td rowspan="3">2</td><td>R1</td><td>63</td><td>50</td><td>Supera en 13</td></tr><tr><td>R2</td><td>62</td><td>50</td><td>Supera en 12</td></tr><tr><td>R3</td><td>48</td><td>50</td><td>No supera</td></tr><tr><td rowspan="3">3</td><td>R1</td><td>71</td><td>50</td><td>Supera en 21</td></tr><tr><td>R2</td><td>69</td><td>50</td><td>Supera en 19</td></tr><tr><td>R3</td><td>66</td><td>50</td><td>Supera en 16</td></tr></table> <p>Además, se indica que las principales fuentes presentes durante las mediciones de ruido corresponderían a gritos y golpes (pelotazos), por otra parte, durante los días de medición se presentó lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Día 1: sin público (periodo diurno), 03 canchas en uso (periodo nocturno).</li><li>• Día 2: sin público (periodo diurno); 01 cancha en uso (periodo nocturno).</li><li>• Día 3: 02 canchas en uso (periodo diurno); 06 canchas en uso (periodo nocturno).</li></ul> <p>Asimismo, acerca de la operatividad de la ETFA, incluida en el punto 15 Resolución Exenta N°127 de fecha 25 de enero de 2019, la cual “Dicta instrucción de carácter general que establece directrices generales para la operatividad de las Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental e inspectores ambientales y revoca resoluciones que indica”, se observa que la fecha de la declaración jurada del representante legal y de los inspectores ambientales no corresponde a la fecha de emisión del informe (punto 9).</p>	Día de medición	Receptor	NPC (dBA)	Límite máximo permisible Zona II en periodo Diurno dBA	Superación (dBA)	1	R1	63	50	Supera en 13	R2	62	50	Supera en 12	R3	61	50	Supera en 11	2	R1	63	50	Supera en 13	R2	62	50	Supera en 12	R3	48	50	No supera	3	R1	71	50	Supera en 21	R2	69	50	Supera en 19	R3	66	50	Supera en 16	
Día de medición	Receptor	NPC (dBA)	Límite máximo permisible Zona II en periodo Diurno dBA	Superación (dBA)																																											
1	R1	63	50	Supera en 13																																											
	R2	62	50	Supera en 12																																											
	R3	61	50	Supera en 11																																											
2	R1	63	50	Supera en 13																																											
	R2	62	50	Supera en 12																																											
	R3	48	50	No supera																																											
3	R1	71	50	Supera en 21																																											
	R2	69	50	Supera en 19																																											
	R3	66	50	Supera en 16																																											

## 4 ANEXOS

N° Anexo	Nombre Anexo
1	Acta de Inspección y Fichas de Reporte Técnico de 20 de agosto de 2019, de SEREMI de Salud RM
2	Acta de Inspección y Fichas de Reporte Técnico de 12 de septiembre de 2019, de SEREMI de Salud RM
3	Resolución Exenta N°002, de 03 de enero de 2020, de la Superintendencia del Medio Ambiente
4	Notificación personal de la Resolución Exenta N°002/2020 SMA
5	Ord. N°01, de 02 de marzo de 2020 (recibido por Oficina de Partes en la misma fecha), de Sociedad de Inversiones Guti SpA.
6	Resolución Exenta N°403, de 03 de marzo de 2020, de la Superintendencia del Medio Ambiente
7	Ord. N°02, de 16 de marzo de 2020 (recibido por Oficina de Partes el 17 de marzo de 2020), de Sociedad de Inversiones Guti SpA.
7.1	Aneo Ord. N°02, Reporte de inspección ambiental N°085302020, de ETFA Acustec